

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 954/2011

zo 14. septembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2006/2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

(1) V nariadení (ES) č. 2006/2004 ⁽³⁾ sa stanovujú podmienky, za ktorých majú príslušné orgány v členských štátoch určené ako orgány zodpovedné za vynucovanie právnych predpisov na ochranu záujmov spotrebiteľov spolupracovať navzájom a s Komisiou na

účely zabezpečenia dodržiavania týchto právnych predpisov, bezproblémového fungovania vnútorného trhu a zvýšenia úrovne ochrany ekonomických záujmov spotrebiteľov.

(2) V článku 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 2006/2004 sa „právne predpisy na ochranu záujmov spotrebiteľov“ definujú ako smernice, tak ako sú transponované do vnútroštátneho právneho poriadku členských štátov, a nariadenia uvedené v prílohe k uvedenému nariadeniu (ďalej len „príloha“).

(3) Od nadobudnutia účinnosti nariadenia (ES) č. 2006/2004 sa niekoľko právnych aktov uvedených v prílohe zrušilo a prijali sa nové právne predpisy.

(4) Smernica 84/450/EHS ⁽⁴⁾ sa zrušila a nahradila smernicou 2006/114/ES ⁽⁵⁾. Odkaz na smernicu 84/450/EHS by sa preto mal z prílohy vypustiť a nahradiť odkazom na konkrétne články smernice 2006/114/ES zamerané na ochranu záujmov spotrebiteľov.

(5) Aj keď sa smernica 87/102/EHS ⁽⁶⁾ zrušila a nahradila smernicou 2008/48/ES ⁽⁷⁾, v smernici 2008/48/ES sa výslovne neuvádza, že odkazy na zrušenú smernicu 87/102/EHS sa vykladajú ako odkazy na smernicu

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 281, 23.7.2011, s. 69.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 5. júla 2011 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. júla 2011.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 z 27. októbra 2004 o spolupráci medzi národnými orgánmi zodpovednými za vynucovanie právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa (nariadenie o spolupráci v oblasti ochrany spotrebiteľa) (Ú. v. EÚ L 364, 9.12.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 84/450/EHS z 10. septembra 1984 o klamlivej a porovnávacej reklame (Ú. v. ES L 250, 19.9.1984, s. 17).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 21).

⁽⁶⁾ Smernica Rady 87/102/EHS z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru (Ú. v. ES L 42, 12.2.1987, s. 48).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

2008/48/ES. V záujme právnej istoty by sa preto mal odkaz na smernicu 87/102/EHS uvedený v prílohe nahradiť odkazom na smernicu 2008/48/ES.

- (6) Smernica 89/552/EHS⁽¹⁾ sa zrušila a nahradila smernicou 2010/13/EÚ⁽²⁾. Podľa článku 34 druhého odseku smernice 2010/13/EÚ sa odkazy na smernicu 89/552/EHS vykladajú ako odkazy na smernicu 2010/13/EÚ. V záujme jasnosti by sa však odkaz na smernicu 89/552/EHS uvedený v prílohe mal nahradiť odkazom na príslušné články smernice 2010/13/EÚ.
- (7) Smernica 93/13/EHS⁽³⁾ nebola zmenená a doplnená rozhodnutím 2002/995/ES⁽⁴⁾. Odkaz na uvedené rozhodnutie by sa preto mal z prílohy vypustiť.
- (8) Smernica 94/47/ES⁽⁵⁾ sa zrušila a nahradila smernicou 2008/122/ES⁽⁶⁾. Podľa článku 18 druhého odseku smernice 2008/122/ES sa odkazy na smernicu 94/47/ES vykladajú ako odkazy na smernicu 2008/122/ES. V záujme jasnosti by sa však odkaz na smernicu 94/47/ES uvedený v prílohe mal nahradiť odkazom na smernicu 2008/122/ES.
- (9) Smernicou 97/55/ES⁽⁷⁾ sa mení a dopĺňa zrušená smernica 84/450/EHS. Odkaz na smernicu 97/55/ES by sa preto mal z prílohy vypustiť.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 89/552/EHS z 3. októbra 1989 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. ES L 298, 17.10.1989, s. 23).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2002/995/ES z 9. decembra 2002 ustanovujúce dočasné ochranné opatrenia v súvislosti s dovozmi výrobkov živočíšneho pôvodu pre osobnú spotrebu (Ú. v. ES L 353, 30.12.2002, s. 1).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/47/ES z 26. októbra 1994 týkajúca sa ochrany kupujúcich v súvislosti s niektorými prvkami zmlúv o kúpe práva na časovo vymedzené užívanie nehnuteľností (Ú. v. ES L 280, 29.10.1994, s. 83).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/122/ES zo 14. januára 2009 o ochrane spotrebiteľov, pokiaľ ide o určité aspekty zmlúv o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, o dlhodobom dovolenkovom produkte, o ďalšom predaji a o výmene (Ú. v. EÚ L 33, 3.2.2009, s. 10).

⁽⁷⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/55/ES zo 6. októbra 1997, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 84/450/EHS týkajúca sa klamlivej reklamy tak, aby zahŕňala porovnávaciu reklamu (Ú. v. ES L 290, 23.10.1997, s. 18).

- (10) Príloha by sa mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (11) Je potrebné zhodnotiť účinnosť a operačné mechanizmy nariadenia (ES) č. 2006/2004 a podrobne preskúmať možné začlenenie ďalších právnych predpisov na ochranu záujmov spotrebiteľov do prílohy so zreteľom na možnú revíziu uvedeného nariadenia s cieľom poskytnúť verejným orgánom na vynucovanie právnych predpisov lepšie prostriedky na účinné odhaľovanie, vyšetrovanie a zastavenie alebo zákaz porušovania právnych predpisov, ktoré poškodzujú kolektívne záujmy spotrebiteľov v cezhraničných situáciách. V záujme uvedeného by Komisia mala čo najskôr a v každom prípade do konca roka 2014 predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu, ku ktorej v prípade potreby pripojí legislatívny návrh,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2006/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 21a

Preskúmanie

Komisia predloží do 31. decembra 2014 Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej zhodnotí účinnosť a operačné mechanizmy tohto nariadenia a podrobne preskúma možné začlenenie ďalších právnych predpisov na ochranu záujmov spotrebiteľov do prílohy. Táto správa bude vychádzať z externého hodnotenia a rozšírených konzultácií so všetkými príslušnými zainteresovanými subjektmi a v prípade potreby sa k nej pripojí legislatívny návrh.“

2. Príloha sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 14. septembra 2011

Za Európsky parlament
predseda
J. BUZEK

Za Radu
predseda
M. DOWGIELEWICZ

PRÍLOHA

Príloha k nariadeniu (ES) č. 2006/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Poznámka pod čiarou č. 1 sa nahrádza takto:

„¹. Smernice č. 6, 8 a 13 obsahujú osobitné ustanovenia.“

2. Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/114/ES z 12. decembra 2006 o klamlivej a porovnávacej reklame (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 21): článok 1, článok 2 písm. c) a články 4 až 8.“

3. Body 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 66).

4. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/13/EÚ z 10. marca 2010 o koordinácii niektorých ustanovení upravených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením v členských štátoch týkajúcich sa poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb (smernica o audiovizuálnych mediálnych službách) (Ú. v. EÚ L 95, 15.4.2010, s. 1): články 9, 10, 11 a články 19 až 26.“

4. Body 6 a 7 sa nahrádzajú takto:

„6. Smernica Rady 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Ú. v. ES L 95, 21.4.1993, s. 29).

7. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/122/ES zo 14. januára 2009 o ochrane spotrebiteľov, pokiaľ ide o určité aspekty zmlúv o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, o dlhodobom dovolenkovom produkte, o ďalšom predaji a o výmene (Ú. v. EÚ L 33, 3.2.2009, s. 10).“

5. Bod 9 sa vypúšťa.
